

各界踴躍捐款救濟難童

此間各僑校當局。奉華僑教育會加拿大分會通告。向當地各界人士募捐救濟。彙送該分會。滙歸重慶華僑教育總會。酌為救濟祖國失學難童。似此善舉。對祖國前途。補助頗宏。聞各僑校當局。已得各界熱心教育人士。慨然解囊。以為首倡。足証好義者見義勇為。想將來收穫必佳。失學難童。必深。茲錄捐款芳名如下。林舉振三十元。曾雲峯。黃潤衍。每廿元。黃公禮。朱碩存。梁錫光。每十五元。鄭振秀。曹美定。黃星甫。黃孔草。黃大興。胡彩星。黃振三。蔣北想。余緒昌。每十元。黃子文。黃敬三。趙社鴻。林近亭。方桂合。馬達朝。余毓華。鄭厚傑。吳北海。鄭維新。馬榮騰夫人。馬新眉。陳慧馨。每五元。陳孔塘。四元。黃錦成。羅育智。每三元。趙尚恩。周耀初。羅仲仁。李彭鴻。黃倫傳。雷夢熊。周杏林。黃美蘭。葉求鏗。黃世喜。蔣容可。岑漢明。何榮琛。陸啟燦。林伯笙。黃業權。黃子福。梁惠祥。黃煥屏。鄧培德。趙社堪。劉卓霖。趙郁。李煥麟。每二元。以下者甚多。

入大衛者不須呈登記證

在過兩年。到此間大衛者。除軍人暨執有許可證者外。須要呈出其登記證。方得其門而入。但昨日已取消該規定。現目大衛之簽證。考街及漢比街等門戶。可自由出入云。

華人洗髮店被匪徒行劫

今晨約七點餘鐘。在烈斯街七五號門牌華人朱文篤(譯音)。開設之洗髮店。被一西人及一華人行劫。當被劫去五拾餘元。聞朱氏被毆傷頭部及胸部云。

發生槍殺案之屋將被封

據警衛律師斯吉氏宣佈。昨在喜市定街四四七號門牌發生命案之屋。擬通知該屋主。將由本市封閉。但斯吉氏不允宣佈屋主之名云。

船廠缺乏女傳遞工員

自中學及卑詩大學開學後。雲高華之船廠。缺乏女傳遞工員。是以職務選擇部。代船廠徵聘年十七歲至廿歲之婦女。則身于該項工作。

現任市長再投名競選

現任市長哥諾氏。決於十二月十三號投名競選第三任市長之職。查哥諾氏則身於市政超過廿年。於一九三三年至一九三五年。曾任昔日南雲高華區之參事。一九二六。一九二七。二八等年。則任該區區長。一九三七年被選為雲高華市參事。任市政委員會主席。直至一九四〇年。又於該年年尾。與姊妹福氏醫生競選市長獲勝。而任市長之職。直至現日。嗚呼。對於競選市長或再競選國會議員與否。則未有表示云。

廿名犯刑案上訴

關於廿名加波人在公堂地方脫衣示威。每人判監禁三年之事件。其中一名三摩典氏。延律師在此間府官提起上訴。被府官連諾氏。以過期為由。將上訴駁回。其餘十名犯人之上訴則暫時保留。俾被告方面律師酌量。在上訴院提起上訴與否云。

僱奴英文報勸僱奴從軍

昨在卡是勞埠。日人土生出版之英文報。「新加拿大號」。籲請加拿大日人土生加入軍隊。謂首次給日人之土生與機會從軍。則自應首先自動投軍。投票格式紙。可向都朗度埠索取云。

未能放鬆燈火限制消息

此間商會零售組。要求放鬆現有之燈火限制。但據卑詩電卡公司總工程師英高都氏宣佈。就該公司之電力缺乏而論。近日所降之雨。不過滄海一粟。過去之事件。未有足以使吾人思及取消燈火限制云。

今年罐頭魚發出售銷

根據卑詩省罐頭魚製造家與漁務部所訂之約。今年之罐頭沙文魚。將發出本國內之市場。以資推銷者。較去年之數約多百分之廿五至五十年相若。

鎗殺案發後六人被拘留

昨在喜市定街四四七號門牌某屋。發生人命案。有六人被警察拘留。以資調查。三人當時釋放。尚有三人則具保獲釋。但祖氏被控為本案之兇手。作初時之審訊時。須要到衙發表供詞云。

四十七名華人加入正規軍

據軍事當局報告。到去小山兵營受軍事訓練之四十七名卑詩省華人。祇有一人不加入正規軍云。

九月份降雨雨量之報告

據氣象台報告。截至昨日星期三上午九點鐘止。於廿四小時內。降雨超過半吋。自九月以來降雨共三。一二吋。以現目之氣象觀之。不難達到九月份之降雨平均三。四五吋。

加東洪人紀念 五祖

都朗度訊。本埠加東致公總分堂。於昨日(十二日)即夏曆九月廿五日午時。高懸會旗。開會紀念洪門先烈。五祖在龍虎山起義革命事蹟。由會長黃桂榮君領行禮如儀。隨宣佈開會理由。後有多名職員。應請相繼演說。俱以先烈首倡義舉。謀與漢族。其功績偉大。不可泯沒。吾人宜永久紀念。俾垂不朽。并秉承其遺訓。以救國護民為職志。繼續奮鬥等為詞相勉。語皆精警。掌聲迭作。散會後。至昨夜在堂內及振洪聲劇社設筵慶祝。分兩次赴宴。共廿餘席。肴核紛陳。觥籌交錯。一堂團聚。談笑怡怡。洵足紀也。

戰後四個月平民可買車

安省阿沙華埠廿日電。據加拿大真拿路摩托公司副總經理兼總經理加氏在此間演說稱。戰後四個月或六個月。恢復和平時期之出產。平民則可購客車云。

中華會館籌捐委員會

域多利訊。本埠中華會館籌款收贖樓委員會。為結束捐款事。昨晚九時。在會館議事廳召集委員及勸捐隊長陳君會議。主席李樂天。紀錄李青凌。行禮如儀。主席宣布開

鳥埠中華會館謝啟

本會館昨九月三日舉行重修落成典禮。荷蒙各埠團體僑胞錫以嘉言惠送珍品賀金等。拜領之餘。且感且慚。謹登數言藉申謝悃。

代東

本總堂謹訂十月八日舉行第四屆全加懇親大會開幕典禮敬請各埠江夏分堂諸伯叔昆仲屆時蒞臨助慶並指示一切不勝翹企

鳥埠中華會館謝啟

茲將厚惠物品儀金芳名列后 恕不稱呼

大漢公報各祝詞
雲埠林西河堂
祝詞五元
中國航空建設協會加西區支會
祝詞五元
雲埠國信公司
祝詞五元
雲埠三德書社
至德總堂祝詞五元
雲埠中華會館
祝詞三元
雲埠華僑救國會祝詞三元
車厘役中華醫院三元
尾路晒華僑救國會祝詞二元
賀金壹拾八元
僑胞鏡屏一幅新式大書櫃一個
坐椅十二張花樽一對
尾路晒江可灶灶全體僑胞中國國旗一面照身鏡一面另拾元
路路埃路勝利全體僑胞祝詞山水畫壹幅
本埠華僑救國會祝詞
致公堂連權社祝詞鏡屏壹幅另三元
中山福善堂祝詞中國國旗兩面另三元
華僑公立學校祝詞
演說樓一張
中華婦女會祝詞鏡屏壹幅
南平房祝詞孫中山遺像一幅
國民黨祝詞
蔣主席玉照一幅另三元
譚文高黃顯祥光燈兩盞另三元
昌禮公司光燈壹盞
美南樓葉崇義光燈一盞
鄭漢沃夫婦五元
林金祥
林達文
繡花鏡屏壹幅
林祐悅
鄭文流
李盛號
李煥麟
林壽興
劉貢流
廣源利
鄭啟謙
大照身鏡壹個
李麗西房
酸枝木櫥壹張
好路下西餐館鏡屏一幅
吳經綸
楊奕霖
盧安
橫額一幅
黃百運
李來百
劉富昭
鄭社笠
王輝
黃榮登
蔣斯可
劉桂
李進成
李兆平
胡炳光
廖崇回
林鴻惠
林棟材
譚從新
梁練石
李章宛
譚文廣
黃經棠
陳祖
黃增波
宋昭懋
全送講堂大坐椅三張賀金貳拾元

明和鐵行 大拿加
MING WO HARDWARE
23 E. Pender St. Vancouver, B.C.

本銀行洞察職潮 影響交通極礙 器具極形缺乏 刻謀補充之方即 與當局磋商蒙許 賜特組製出數 種確備供顧客 之需求其色白雅 潔清觀可愛質量 精良中西餐用均 稱一物二用之便 且計價公平器尤 耐用雲城鄰埠非 亦合宜諸君惠顧 請來辦單用之 餐館各式碗碟杯 盤皆備銀器刀仔 匙羹叉等均可隨 時應客統希垂意

總經理黃昭立啟

致油碟 牛奶油碟 三寸一潤 七分五高 茶杯 二寸半潤 二寸半高 飯碗 五寸潤 二寸五高 中西合用

代東

本總堂謹訂十月八日舉行第四屆全加懇親大會開幕典禮敬請各埠江夏分堂諸伯叔昆仲屆時蒞臨助慶並指示一切不勝翹企

Wong Kung Har Tong Benevolent Society
123 A Pender St. E. Vancouver, B.C.

鳥埠中華會館謝啟

本會館昨九月三日舉行重修落成典禮。荷蒙各埠團體僑胞錫以嘉言惠送珍品賀金等。拜領之餘。且感且慚。謹登數言藉申謝悃。

茲將厚惠物品儀金芳名列后 恕不稱呼

大漢公報各祝詞
雲埠林西河堂
祝詞五元
中國航空建設協會加西區支會
祝詞五元
雲埠國信公司
祝詞五元
雲埠三德書社
至德總堂祝詞五元
雲埠中華會館
祝詞三元
雲埠華僑救國會祝詞三元
車厘役中華醫院三元
尾路晒華僑救國會祝詞二元
賀金壹拾八元
僑胞鏡屏一幅新式大書櫃一個
坐椅十二張花樽一對
尾路晒江可灶灶全體僑胞中國國旗一面照身鏡一面另拾元
路路埃路勝利全體僑胞祝詞山水畫壹幅
本埠華僑救國會祝詞
致公堂連權社祝詞鏡屏壹幅另三元
中山福善堂祝詞中國國旗兩面另三元
華僑公立學校祝詞
演說樓一張
中華婦女會祝詞鏡屏壹幅
南平房祝詞孫中山遺像一幅
國民黨祝詞
蔣主席玉照一幅另三元
譚文高黃顯祥光燈兩盞另三元
昌禮公司光燈壹盞
美南樓葉崇義光燈一盞
鄭漢沃夫婦五元
林金祥
林達文
繡花鏡屏壹幅
林祐悅
鄭文流
李盛號
李煥麟
林壽興
劉貢流
廣源利
鄭啟謙
大照身鏡壹個
李麗西房
酸枝木櫥壹張
好路下西餐館鏡屏一幅
吳經綸
楊奕霖
盧安
橫額一幅
黃百運
李來百
劉富昭
鄭社笠
王輝
黃榮登
蔣斯可
劉桂
李進成
李兆平
胡炳光
廖崇回
林鴻惠
林棟材
譚從新
梁練石
李章宛
譚文廣
黃經棠
陳祖
黃增波
宋昭懋
全送講堂大坐椅三張賀金貳拾元

謝弔

敬謝者 先伴蘇公展驥經於本月十六日舉行奠殯荷蒙 社團友朋宗親戚屬既惠盛祭復行執紼雲天高誼沒存銜感謹此代謝伏維垂鑑

蘇公治喪處同人謹啟

茲將祭儀惠贖列於左(恕不尊稱)

三藩市蔡福揚電 李福盛電 美國三藩市蘇彬成電 贖五元
(花園) 黃元 孫社安 陳德 陳東 全一 亞苗公司 楊傑興全壹
徐煥棠 曹漢安全壹 葉英 周湘 全一 吳蓮好 蘇真仙 蘇桂仙
全壹 鄭金源 吳結英全一 蘇接均 蘇成就全一 張昆 譚桂琴
李勝 陳華全壹 陳福華 曹清泉全壹 林煥源 楊珺全一 蘇恩宏
黃金澤全壹 李松 李莊 李平 李協全壹 龐棠 黃炳樞 全壹
陳炳森 羅容生 羅兆垣 邱求 梁彩南 全壹 曹錫宏 周享華
周池有 蘇翰華 劉裕泰 黃玉篇全壹 永利公司 永安公司 全一
劉昆利 李祖根全一 重慶餐館 雷健全一 湯炳安 蕭澤光 全壹
周雪清 曹秀蘭全壹 王權福 李如權 劉耀寬全一 列治文農產公
司 李兆平 曾為全一 徐子樂 徐宗智 徐仲寬全一 楊標 蘇集
李福華 徐壽祺 徐德燦 葉德麟全一 楊錦滔 楊沛滔全壹 黃天祐
李華斗 永民公司 榮蔬公司全一 馮山總公所 馮山昌後堂 馮山
月刊社 馮山游藝部全一 鄧進全一 黃家鼎黃榮宜全一
劉信超 徐錦勝 陳光慶 李鴻 林紹華 何練 湯輝 郭樹榕
劉贊 李兆麟 全一 楊金培 楊伯安 周達明 楊樹堅 劉煥堯
朱少英 顏耀良 蘇永昌 劉伯顯 周育生 徐福炎 蘇容波 楊永年
蘇鏡廉 梁博明 蘇杰生 沈耀彬 黃潤祥全一 舍路埠周洪 周在
全壹 丘發多 丘金 全壹 葉榮勳 江勝全一
C.S. 芝公司 陳朝公司 陳鴻文 許兄弟公司 馬榮騰 蘇濟功
非沙士產公司 時花士產公司 馬福綏 太平洋土產公司 周貴堅
信生公司 陳日進 本房榮芬堂 周禮興 蘇國基 劉榮榮 馬森
吳華 周錦 蘇廷輝 李華 蘇清 蘇松佳 參義公司 楊源
雲高華農產公司 周廣雄 馬玉倫 丁明 高金照 馬堯 振興公司
寶路土產公司 柏表土產公司 廣萬生 吳連祥 羣生公司 鄧玉昆
雷溢公司 蘇昌利 羅國土公司 蘇安初合家 周興業 黃灼乃夫人
陳明傑 周德姆 蘇桂宗 蘇子儒 顏容 曹松珍 蘇漢珍 曹活洪
曹仲雅 黃殿軍 Burrard Groceries Oppenheimer Bros. Co.
Louie Hoy, Mary Lee, Daisy Sam, Anna Lee & Helena Loy
Jang, Melvin Woo, Sunny Mar & George Chin, J. A.
McEwen & W. Brydon, Rose Confectionery & Mr. & Mrs.
Andrew Yip 以上各花園

(素車) 振興公司 陳日進 參義公司 蘇芳 曹仲雅 周禮興
馮山總公所 馮山實業部 蘇成就 鄧義珠 周貴堅 馬森 吳連祥
國民公司 羣生公司 羣生聯合會 丕丕房 以上各素車壹 周興業
葉英一 黃廣進 黃榮儀全車一 蘇吳有 蘇有祥 蘇沃熬 蘇吳信
全車 關文熾 黃興 全車 馮山昌後堂 馮山月刊社 馮山游藝部
全車 列治文 李兆年 曾為 全車 徐煥棠 曹漢安全車 蘇濟功
蘇威利全車徐德燦 徐壽祺 李福華 葉德麟全車 亞苗公司楊傑興
全車 信生公司共四輛 永利公司 永安公司全車 本房榮芬堂共四輛
永民公司 榮蔬公司 黃天祐 李華斗全車 楊標 蘇集
蘇深 蘇寬 全車

(誄詞) 馮山總公所 馮山昌後堂 馮山月刊社 馮山游藝部 楊永年
陳日進 曹仲雅 周育生 楊金培 楊伯安 劉伯顯 楊樹堅 顏耀良
徐子樂 徐福炎 黃潤祥 朱少英 蘇鏡廉 周達明 梁博明 蘇容波
蘇永昌 劉煥堯 黃潤祥 沈耀彬
(祭儀) 李鴻 徐錦勝 劉信超 何練 劉贊 郭樹榕 陳光慶
林紹華 李兆麟 湯輝 共拾五元 楊錦滔 楊沛滔共五元
趙劍壹元

重慶播音摘要

●廣西之東。由信都西南進犯及由開建向西邊推進之敵寇。現抵播梧州東北十五里。我軍截擊。雙方已起激戰。

●廣東雷州半島之敵。強渡廉江後。向西北挺進。十八日被我軍阻擊於北流之北。現已停止前進。

●教育部之留學生考試委員會。二十日開第八次會議。報告第一次試驗結果。凡投考學生。經試驗及格者。將遣送至外國留學。

●浙江東部華軍。克復麗水後。繼續向北追擊殘餘倭寇。現已越過北前線。仍然不斷猛進。

●青田之北。海口市。東安之敵。均被擊退。永嘉城內巷戰未已。

●立法院昨日會議。通過批准中國巴西友誼協定。

●倭寇分三路由湖南進犯廣西。中路循湘桂鐵路猛犯。現被我軍阻擊於興安附近。西路進至桂林以北九里。東路開抵離桂林十三里。桂林城內我方守軍。現準備備戰。

本報抗戰電訊

△聯軍增加軍械援華

△重慶行政院代官張平羣宣稱。中國現今無疑是處於一軍事極端嚴重時期。美國派遺納爾遜及何梨兩特使來華。將增加援華軍器。其援助性質及程度此時未便宣布。倭寇在中國無論如何進攻。到底恐怕不能轉移戰事方向。吾人於最後必得勝利。聯軍現在了解中國需要。不須中國之再度呼籲乞援。已自動給予援助。大部軍品將接續運來。桂林多山地。利守不利攻。他日倭寇迫近時。我軍必予以重創。

△美京關懷中國局面

△華盛頓。美軍軍界及外交界。對中國之對日作戰事異常關懷。彼等亟欲解決之問題為援濟中國。美軍由太平洋進攻日本島嶼。能否打通一條供給線。使自由中國得到充分軍械接濟。此時尚屬一大疑問。因此美太平洋戰略家極願聯軍能早日擊潰德國迅速將兵東調。共同解決日本。據美軍領袖等稱。聯軍之願望於中國者有數端。①用中國之龐大人力以粉碎在亞洲大陸之倭軍。尤其是。若果蘇俄不肯參與對日作戰。②希望中國政府強固。足以防止日本好戰派及滋事浪人隱藏於中國內地至和平時代復掀起事端。③希望中國在停戰後數年。即興起為東亞最強大之國家。

中國對日抗戰已有七年。最後五年完全被倭寇封鎖。在此期間。重慶失去與人民及地方領袖之親密關係。有等區域領袖逐漸心懷異志者。華北共產黨。向來為蔣政府所反對者。現則勢力日厚。此外另有其他反對派之發現。其顯著者有廣西系。經濟困難如貨幣膨脹及物資缺乏。亦為增加人民艱苦之因素。有等觀察家直接批評聯軍在華之機構。謂其非常複雜。成功希望極低。

最近由華盛頓至重慶之美國專使。已盡彼等之能力。鼓勵中國領袖。勸勉中國人民繼續對日抗戰。直至現在。所謂正確鼓勵等語。已久之軍品果爾運到。有等美方官員將辭職將其改善抗戰策略。尤其是注意於提拔青年將才。美京官方近來常有謂中國政府將有改組之可能。第壹個希望為成立一聯合政府。由蔣介石主席繼續為領袖。但須包含有共產黨份子於內。

△美機五百大炸菲島

△珍珠港。美太平洋艦隊司令部宣佈。美海軍飛機隊一連兩日。猛烈菲律賓宿務。第一日在岷尼拉港內沉沒船隻七艘。炸毀機庫二百零五架。附城之格爾。納古及一切軍事設備。均被轟毀不堪。東京播音稱。美機之參加非島者共五百餘架。被倭方擊落者拾七架。菲島情形。自被美軍空襲後。異常混亂。偽政府恐發生暴動。由是日起已下令全島戒嚴。準備美軍之襲攻云。

△敵傳超型機再襲日

△華盛頓。美官報局收聽德國柏林播音。美國超型機連日襲擊日本。在九州島大肆投彈。此消息至今尚未得聯軍方面證實。

△倭寇攻陷廣西梧州

△重慶。中國陸軍代官人稱。倭寇分兵兩枝。攻陷廣西梧州。一枝由開建南下。一枝由肇慶慶德西犯。查梧州為西江一重要市鎮。離廣州之西一百八十里。距桂林東南一百七十里。倭寇由雷州半島北犯。已進入廣西境內。在北流附近。即距梧州西南六十里間與我軍大起激戰。

△西線戰事達最熱點

△英降傘隊一勢危待救。聯軍最高司令部廿二日電。聯軍正式發表。在荷蘭安亨之英國降傘隊。地位極危。除非英國唐克車隊。能即衝破六英里之障礙無以挽救。柏林播音。謂聯軍降傘隊。已攻入安亨。戰事非常劇烈。美第三軍在摩塞爾河。與德作唐克車大戰。為西線開展以來最惡者。德方一連五日。反攻不已。至少損失坦克車一百三十架。今晨又增援坦克及大砲反攻。第一軍在比境。第七軍在貝爾佛蘭。與敵相持不下。雙方似傾全力。作決勝負之戰。但聯軍各線繼續進攻云。

本埠新聞

◎明天開辦雙十獻金

駐溫哥華加拿大華僑義捐救國總會。自廿日經由全體職員會議。議決推動雙十國慶紀念獻金大運動。即行積極籌備進行。時間雖然短促。但各事均已就緒。現定于明日下午二時。開始辦公。派員常川往會接收款項。但社會辦公職員。係由各捐輸隊輪值担任。明日由楊錫枝由孫桂昌全隊服務。夜場由楊錫枝全隊服務。星期日由楊錫枝全隊服務。星期日夜場由郭樹榕全隊服務。義捐救國總會。此次舉辦雙十節獻金意義。非常重大。我僑胞七年來之救國運動。極為熱烈。飛羽挽。略盡後方之責。瀕以勝利行將來臨。責任還要加重。獻金救難。即是扶助抗建。況且我祖國需要我僑胞貢獻其股。馬能視之度外。是以希望我僑各盡其力。踴躍捐輸。切勿吝惜。則愛護祖國。勝利可企。願共勉之云。

◎修葺樓頂屋蓋

本公司專承接修葺樓頂屋蓋工精價廉如蒙賜顧隨時應命
T. Woodward Roofing
8 Powell St. MA. 7438

◎市姊妹旅館

STATION HOTEL
501 Cormorant St.
Phone B. 3515
Victoria, B. C.

醒僑劇社

●戲箱：限期九月廿以前到來取回
●逾期不取者由十月一日起按件每月收租銀五元若寄存過半年仍無租銀繳清則將戲箱什物一概變賣
●作抵償租值不論物主何人過期後不得追究特此登報聲明以免後論
●宿舍：限期九月廿以前前來取回房內行李衣箱各物逾期則取則將之清歸後無權來追問先此聲明
●鎖匙：請開樂圖書館與信取
中華民國廿三年 九月廿一日

E. C. MARR
10130 - 124 ST.
EDMONTON, ALTA.

雪白「味王」上市
清甜適口
獨一無二

馬長宗批發
各大商店均有代理
如欲試辦 函索即奉

★★院戲東遠★★

九月廿三及廿四號晚放映
「倭寇侵略滿洲」
「俄軍阻擋納粹」
「加拿大的風光」
「南京上海杭州」
「華軍英勇抗戰」
(兼有音樂跳舞節目)

入場費 成人：五毫 五
小童：二毫 五
每晚放映兩場：頭場：七時
二場：九時
同盟電映社

◎貨車出賣
一九廿九年 FORD 牛嘜開面
一九廿六年 International 牛嘜開面
常有客車出賣請于下午七點以後
在電話商量 FA. 1824 Y
崔望開啟

美國著名心理學家約翰遜博士云(女性性事乃人生最重要之任務故人人應知兩性之科學智識)。
美國 G. H. 省法院法官賀夫。氏研究萬千離婚案件後之結論謂(離婚案十分之九皆基於夫婦房事之不諧)。
故欲性事滿意及家庭美滿。必須研究男女共處之最新藝術。

英國政府為強種繁族計。經已於今年開始頒令全英帝國大小學校實行兩性教育。中國衛生學會於去年秋建議我國政府頒令全國大學增設婚姻問題為必修科。作為改良民族健康之基本步驟。可知認識兩性之衛生問題。實為每個現代國民應有之天職。

丁原醫學博士編著
人生出版社印行 實價五元
每冊字數十餘萬言

此書係古今中外最完善最坦白之性學巨著。萬千僑胞讀完此書而來函讚美者。數不勝計。此書可謂已寰球譽。月下馳名。

若單獨買此圖畫者。零售價每套一元。郵費在內。只收現款。外國函購加三角。

原豆油

味道甘香；
益食。
富維生素；
補身。

中國政油廠
行發造製

China Soya Bean Products
652-666 E. Broadway
Vancouver, B. C.

各埠華商代理店

新民生肉店
SUN MIN SANG CO.
122 E. Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MA. 1545

本公司自製肥豬。宰選上等肉料。加上等香料。配製各式臘味。味美適口。經本市衛生局。認為適合衛生。給予准照。批發零售。價錢相宜。僑胞光顧。請認招牌為記。

原油臘鴨每只三元 白油腸每磅八毫
五花臘肉每磅五毫 鴨肝腸每磅八毫
腊猪咀每磅三毫五

招商代理。利權從優。
司理人丘發多謹啟

華友欲回家鄉者注意
本銀行代理中國銀行。代理匯票。非常妥當。現加改善。更為快捷。

匯價每國幣壹百元。仲坎幣六元。
郵匯每張匯票收寄費郵費八毫。電匯有中國銀行登記電匯號碼者。每次收費每幣二元五毫。華友欲匯款回家者。可向本行或本行之域埠分行接洽。如因言簡不便。請直向合生隆記司理陳景山君處詢問可也

◎雲南電話 Marine 2548
◎城埠電話 Garden 1171

雁派路銀行啟

◎宜僱華工多名
茲宜僱華工多名做紙筒及板筒工作如意者請照址往工務選擇同掛號可也

EMPLOYMENT & SELECTIVE SERVICE
300 Pender St. W.
Order No. G. 1230-8

◎實業經紀與燕梳公司
△華人代理梅祿
本公司專代理買賣園口。樓宇。旅館等實業及火燭與自由車各種燕梳如蒙委託請在電話與本公司代理人梅祿君接洽可也

REAL ESTATE AND INSURANCE
475 HOWE ST. STOCK EXCHANGE BLDG.
Pacific 3241-3242-3243

復興公司
FOOK HING COMPANY
22 Elizabeth St. Toronto, Ont.

現代性之藝術
男女性之藝術
每冊五圓五。寄費在內。
凡購現代男女性之藝術及其衛生新法一書者。送男女兩性內外體形解剖圖共十五幅印成一大家

△重要電報

美軍參戰傷亡總數
華盛頓二十一日電。官方公佈美國參戰以後。美國軍隊之傷亡總數。已達四〇〇。七六〇人。其中陸軍傷亡損失數占三三七。七四三人。內有六四。四八八名是死者。一七。二三五名是受傷者。四八。七二五名是被俘者。四七。三一五名是失蹤者。至於海軍。海防隊及陸軍隊傷亡損失數。則達六三。〇一七人。內有二五。一五二名是死者。二。三。八六七名是受傷者。九五三二名是失蹤者。四四六六名是被俘者云。

美總統已回抵美京

華盛頓二十一日電。白宮宣佈消息。謂美總統羅斯福與英首相邱吉爾。在古堡之會議。經已完結。羅斯福總統已回抵華盛頓。現正忙於準備彼總統之演說辭。彼訂於星期六晚七時許。在華盛頓旅館國聯廳。對全國廣播演說。是日羅斯福總統。又請國會。設立一密疏里河流域代理。以激勵密疏里河流域九省之工業及農務發展云。

美人漫畫譏國務卿

布諾艾勒斯廿一日電。此間各大電影院。放映一套諷刺譏笑美國國務卿長赫爾之漫畫。該漫畫是當地之著名畫家所繪。其意謂赫爾不過是一名政客。最終必將退隱。彼之「反對阿根廷政策」僅屬彼個人之意見。而美國人民仍是和藹友愛。阿根廷人民始終是民主及愛好和平者。該畫中將赫爾繪成一個鈎鼻漢。身上穿一件有條紋之睡衣。手中提著一個熱水瓶云。

各淪陷國將獲解放

華盛頓廿一日電。美總統羅斯福。已舉薦出駐荷蘭。比利時及倫敦之在亡政府之新任美國大使。此暗示羅斯福總統已相信所有歐洲之淪陷國。將不久可以獲得自由解放云。

美總統對法之近態

華盛頓二十一日電。羅斯福總統對法解放委員會。有進一步。承認其為法國臨時政府之意向。羅斯福總統是日委任卡化利為美駐巴黎法國解放委員會之代表。按卡化利是美國駐巴西之大使。彼剛從里約熱內盧調任回美云。

美國會十一月再開

華盛頓二十一日電。美國國會現已閉會。現訂十一月十四日再開。但國會閉會前。各議員表示主張成立一國際條約。保證全世界新聞與論之公權。在收集及發出新聞。獲得絕對之自由云。

△班中譚秉庸

秘製跌打風濕丸散
還魂跌打丸 每打十元
刀傷止血散 每樽壹元
風濕骨痛散 每料五元
跌打散 每料五元
跌打膏 每料五元
跌打油 每料五元
跌打粉 每料五元
跌打丹 每料五元
跌打散 每料五元
跌打膏 每料五元
跌打油 每料五元
跌打粉 每料五元
跌打丹 每料五元

鳴謝班中

譚秉庸還我自由
「莫謂國醫無出色」。「刀傷跌打敢稱尊」此兩句是弟贈譚秉庸先生而書也。緣弟於本年四月時在唐人街不幸被車輾至重傷。足骨已碎。延中西醫生調治。數月未見收效。且傷勢日甚。由傷而腫。腫而痛。痛而難言。呻吟床第。適蒙宗先生醫理。神效之速。如閃電不過十餘天。即能離床。筋骨如常。腫去腐生。肌平。獲痊。步履如初。今弟不至「一失足便成終身恨」。還我自由。賴譚君此德。登報鳴謝。弟許昌鐸謹啟

恭頌

神醫聖手譚秉庸先生
弟向在北雲船廠做工。於兩月前忽然不慎。足部被一鐵釘。傷甚重。經請西醫醫治。月餘無效。痛苦難言。後蒙許子昌君介紹。班中譚秉庸先生。調理。期僅及旬。不獨痛苦頓失。而步履亦復如初。矣。予恭頌神醫聖手。者。得無不應乎。謹此登報。藉申謝悃。弟麥德輝謹啟

好機會 大減價

◎介紹書◎◎介紹書◎
敬文氏先生電鑒。弟患血氣兩虛。腎部無力。常見腰痛。耳鳴。頭暈。眼花。夜多小便。疲倦。早洩。等症。屢服中西各藥。無效。幸昨在先生處。購來之抗戰丸。及補腎丸。壯丸。分發各朋友試用。而弟服後。當晚見功。但朋友輩。亦有連日方見效者。總之。此兩藥。確有九牛二虎之力。也。現再付上。倒紙。銀廿六元。半。寄費在內。收。祈速將。抗戰丸。六盒。及補腎丸。六盒。照下列。住址。寄來。應用。務請。將此函。登報。轉作。介紹。是荷。願。周。在。華。敬。啟。
Chow Doi Tai (Chinese Camp) Woodfibre, B.C.

抗戰丸減價

每盒原價五元現收三元
每次買兩盒收銀五圓

補腎壯大丸

每盒二圓一毛
三盒五圓六毛

挽奪造化丸

每盒原價六元現收五元
每次買兩盒收銀九元

正強器丸

每盒原價拾元現收九元
兩盒收銀拾七元

腎虧腰痛之良藥

知恩必報人所共知矣。弟因體質虛弱。常見腰痛。耳鳴。腎虧。夜便。頭暈。眼花。工作疲倦。等症。前服各家藥品。功效。微。徵。况。每。年。食。其。參。二。次。亦。無。補。于。體。惟。昨。得。黃。華。連。君。介。紹。轉。購。敬。文。氏。先。生。之。挽。奪。造。化。丸。及。強。大。器。丸。兩。種。服。後。真。有。一。強。大。機。能。之。功。挽。奪。造。化。之。效。以。別。家。藥。品。比。較。其。功。效。確。有。天。淵。之。別。弟。自。服。上。述。兩。種。藥。丸。以。來。不。第。舊。病。盡。除。而。心。腎。精。神。與。體。魄。之。增。量。較。前。尤。覺。雄。偉。今。蒙。再。造。之。恩。愧。無。以。報。特。登。報。藉。作。介。紹。
民國三十三年 八月十一號

駐所慎慎慎關國璋

Commercial Cafe, 355 Queen St. E. Sault Ste. Marie, Ont.

驅濕追風藥膏

每盒壹元半

驅濕追風藥膏

每盒壹元半

驅濕追風藥膏

每盒壹元半

Dr. William S. Chu Dentist
Dr. Frederick S. Chu Physician & Surgeon
統理男女全科
西趙社鴻
電話 MA. 2053
住所 HA. 2317
16 HASTINGS STREET EAST
303-5 Holden Building
Vancouver, B. C.

英華公司
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.
精造 專辦
各款中西服式零沽批發價其相宜
各國各名廠時出品絲髮羊毛線仔
等俱全遠近僑胞惠顧希為留意
電話 Pacific 5716

恭頌林弼臣先生醫術高超
啟者。人生世間。最難者為病。最難忍者為痛。是以救傷治病。誠為急務也。弟日前因偶一失足。跌折腰脊。其為危重。不能起立。延請數人醫治。皆不見效。病勢轉劇。痛苦難言。後幸請得廣濟堂林弼臣先生診視。藥到病除。可知先生醫術高超。名不虛傳。特登報端。俾有同病者知所問津。得以早日解除痛苦。並對林弼臣先生。聊申謝悃。
弟黃華燦拜頌

雲高 寶來旅館
LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Phone Pacific 0647
Vancouver, B.C. Canada
七四六〇「佛矢牌」話電
西醫 耀邦
DR. EDW. H. GUNG
地址 193 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
電話 P.A.C. 8610
住宅 Hastings 2618
寶來旅館 設在雲城
樓高五層 房間二百
被褥鮮明 冷熱水龍
四時應命 租價亦廉
暫往聽命 租價亦廉
往來利便 租價亦廉
僑胞賜顧 格外歡迎
本旅館 同人謹啟

Sun Life of Canada
代理人 華
永明人壽保險公司
WALTER H. WOO,
Sun Life of Canada,
803 Royal Bank Bldg
Vancouver, B.C.
電話 Office PA. 5321
Telephones Res. HA. 5509

搜烟通廣告
MISSION CHIMNEY SERVICE
2062 Venables St. HA. 1034

華新書局
書籍 陸續 登
健康修養法 六毫五
男女交合新編 三毫
扶乩真傳秘訣 一毫
武道正宗神傳護身術 一毫
生有預知法 一毫
長州符咒大全 壹元二毫
醫家秘傳 處方與配藥術 三元
最新種子法 四毫
實驗良方 子之有無法 五毫
廣嗣真詮 六毫
圖書目錄印便 函索即寄
Wah Sun Book Shop
82 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.

美盛金舖
MEE SHING
134 Columbia Avenue
Marine 2501
Vancouver, B. C.
遷舖廣告
十足金葉首飾
各廠大小鐘錶
各款眼鏡
司理鄧浩隆啟
誠錄仔運
三五〇〇

聯活公司
LINWOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.
精造 專售
餐館白布衣
旅店工衣
各國絲綢
男女襪褲
線式均備
仁安堂三星標萬金油
外埠總批發
大號每樽八毫五
中號每樽五毫
發行另議

敬文氏總代理
GAIN MON SIE
P.O. Box 1437,
Quensel B.C. Can.
說明：各國均准入口。

房藥大坎寧懇
Cunningham Drug Stores
Vancouver, B. C.

消痔藥膏
PILLOCINE
消痔藥膏 或坐藥
不用割
每六毫五—兩毫二元二五
支行在哥林比
亞夾喜市定街

所務事

(地址) 即書樓對面
第四層四百〇二
至四百〇四號
何盈基
(代理) 民刑訴訟
各種文書
交涉事宜
402-3-4 Dawson Building
Vancouver B. C.
Telephone Marine 4024

李福包醫皮膚病百日痊愈

得此良藥斷無皮膚病之必要
▲秘製環球唯一實驗包癒皮膚病膏 每盒式圓五
此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田師傳授
論任何皮膚濕毒毒血毒癩及遠年諸般頑癬小兒胎毒兼掃除
一概皮膚癢癢等症搽此藥膏立即止癢並無爛肉痛者將此藥膏每日搽
三次數日內包能痊愈若不愈即將原銀加倍奉回確有實驗非誇之把
握如無實驗敢請大言
諸君注意如有皮膚患者搽此藥膏勝過拜靈神
本醫生醫務所寓哥林比街四號四號哥華旅館四號房
代理處 金利源 國信公司 廣生 元發華棧 匯生源五大商店
通訊處 LEE FOOK, P.O. Box 65
Vancouver, B.C. Can.

恭頌實效皮膚痛癢之良藥

李福先生大醫前上月付來皮膚膏二盒照先生之藥搽患處十分應驗所
有痛苦除去痊愈如此良醫之聖藥效驗予感先生之賜也目下吾有兄弟前
曾有頑毒症再請先生付來皮膚膏三盒每盒二元五角銀七元半勞先生
付來應用由 C.O.D. 便安此請
民國三十一年 十月廿六日 从雷標市埠 弟馬文付

恭頌良醫聖藥應驗如神

弟患皮膚濕毒癢不堪經有數年之久如虫行蟻咬無法制止弟見大漢公
報李福先生廣告有皮膚病者請即購此藥試用立見奇功再購數盒繼續搽
之果然藥到病除弟深感先生之德愧無以報謹登數言俾同病者知所問
津焉
旅雲埠山湯湖李長煒頓頌

恭頌李福先生之良藥

▲踏破鐵鞋無處覓 ▲得來全不費心
啟者弟日前患手足皮膚濕毒所患之處干枯厚厚起白壳如蛇鱗脫去登
層再復登層紅浮腫痛癢難堪經有年餘延請中西醫藥治用盡中西各
藥俱皆罔效弟偶閱大漢公報李福先生之廣告有秘製皮膚病藥膏寄往
李福先生處購得藥膏試用將他之藥搽後登時止癢立見奇功再購
壹盒搽不數日將弟之痛苦癢癢消除除後至今有六個月之久現下弟
之雙手比較以前更加異常軟滑弟經試用過此種皮膚良藥方知事實的確
快過拜靈神不謬也拜靈神未有如此之快捷此頌
旅雲埠增邑白石鄉鄭慶良謹頌



為吸烟而欲達到較實心計。
請試用惡烟烟絲以自捲烟仔
。因用特殊優良成熱烟草混
合而製者。易於捲。樂於吸

▲祖國新聞
近多流入內地
中山通訊 澳門政府自宣告停止白
銀行使 並舉行白銀登記 全市金
融突起混亂狀態 記者昨晤澳門歸
客某君 當即詢問澳門近狀 據云
澳門市面 刻因銀根缺乏 一切交
收 甚感困難 澳門政府急設法維
持 曾召開金融會議 以我國國幣
為交換標準 並定國幣廿五元 等
於白銀一元之值 但內地白銀壹元
可換國幣四拾五元 故一般走貨
商人 現下均走白銀不貨 近來
白銀入口甚多云

▲台城火警三商店被焚
台城通訊 昨在本城正市路發生火
警 因火乘風勢延燒 至消防隊人
員將火撲滅 計共焚毀商店三間
被波及者兩間 損失約三十餘萬元
女童壹口被燒斃 茲分詳詳情於
後
○起火原因 緣該街利華故衣
店東黃從新夫婦 每日均將豐部分
物件搬往故衣市場擺賣 是日亦不
例外 只留壹女童在舖看守 並將
鐵閘關鎖 該女童不知如何 在舖
內竟將火種弄起 一時延燒全部
繼而火乘風勢猛烈 隔隣之市
豐米店 南華什貨店亦被火融光顧
火光衝天 濃烟蔽空
○施救情形
消防隊聞警後 立即全體出動
親至火場施救 無奈北風呼呼
復因街上太平井水涸竭 登時取水
困難 後乃將水龍管送至西池塘
始得水灌救 各消防人員奮不顧身
一面以水撲火 一面擊登火場附
近瓦面拆斷火路 直至下午一時始
將火撲滅
○長官蒞場 當火警發
生後 鄧縣長 譚區長 歐所長等
親赴火場 督同消防人員努力施救
當時秩序甚為良好
○隣居徬徨
當火勢兇猛之時 消防人員亦已
到場 但取水困難 曾有束手無策
之狀態 其時左鄰友信 右鄰廣經
綸 及附近火場之商店 見此情形
甚為徬徨 紛紛將金錢貨物細軟
各物 急行搬至對面街 以免疏虞
情形頗為狼狽

▲榮榮公司啟事
本店備製臘味及常有新
鮮肉品發售。久已膾炙
人口。現因原舖狹窄。
特遷往喜市定街東四百
五十八號擴充營業。男
女僑胞。尚希源源賜顧
為荷。

WING WING CO.
458 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.
Phone HAST. 3041

△廣珍金器鐘鏢
KWONG CHIN HO COMPANY
39 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE PACIFIC 5816

雲埠天生堂謹啟
代理敬文氏丸散
強大丸 加料十元 單料三元 雙料五元 九折
挽奪造化丸 每百顆五元 試用壹元五 九折
長期抗戰丸 每百顆五元 現收三元
Hen Sang Tong, 313 Main St. Vancouver, B.C.

藥。蝦。大根丸
發育不全根短小每晚一服藥達丹田鼓吹根大成夜發
育食丸一料偉大驚人六寸不等效驗如神若戰戰兢兢早
半點吞丸一服左抗花紅右敵柳綠如龍似虎百戰百勝如
蒙光顧請早購備存無絕市近期
（扶鎗久戰丸）每顆一元 一打十元
臨陣退縮無防一服彈丸力抵抗遇敵交戰無退縮越戰
越勇越加強此丸藥力每服必應如不效原銀奉還
（長期抗戰丸）每樽壹元 寄費五仙
外搽鎗管。延長抗戰。彈無虛發。鎗鎗準繩。
（燃花戀情素）每顆壹元 每打六元 兩打十元
用素一類。置於口。兩性親近。情如膠漆。永不忘
君。用法有單說明。
（佳偶香素）每顆壹元 每打六元 兩打十元
佳偶未成。香素餅之。夫婦不和。香素解之。
情場失意。香素挽之。三角戀愛。香素奪之。
（實驗消痔丸）每盒壹圓 每打拾圓
主肛門癢癢內外痔瘡大便痛苦 努出腸頭 痔垂血下
治紅白痢症一服見功如不立效 原銀奉還
（頑癬掃光水）每樽二元 另加郵費一毛
主治面部紅雲血毒。頸項牛皮頑癬。四肢對門濕癬。
週身松皮鱗癬。陰處癢癢風癬。此水清白。不污衣。
不爛肉。止癢殺菌。當堂見功。如不獲效。原銀奉還
（通尿殺菌丸）壹打三圓 兩打五圓 郵費壹毫
每服一丸。尋筋追骨。搜羅菌質。盡從小便驅出。輕
症三日其病若失。男婦咸宜。藥味清淡無瀉無嘔全滋
小便。無碍工作。保無絕嗣。如不効驗。原銀奉還。

▲亞州旅館
AH CHOW ROOMS
139 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本旅館設在雲高華埠適中地點久蒙僑
胞賜顧來往咸稱便利房舍寬敞牀褥雅
潔汽爐溫暖冷熱水電。溫泉浴室近更
改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意
歡迎 電話 PA. 6962
門牌片街東壹號馬金榮總堂樓下
司理馬本步敬啟

東亞旅館
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
重新廣告
本旅館新入接手營業
大加改良煥然一新房
舍通爽汽爐溫暖床褥
清潔水喉冷熱招待妥
當往來便捷備極服務
特別歡迎
電話 PA. 5080
司理人馬德誠全啟

PITMAN OPTICAL HOUSE
605 Hastings St. West
Established 1921
店鏡眼明匹
本店修整眼鏡
價廉快捷妥當
貴客如往外埠
請從郵政寄來

黃一平醫生
科全外內幼老婦男
外感傳染 傷寒變症
久年心痛 久年胆石
久年胃痛 跌打久積
久年風濕 骨節疼痛
陰陽遺精 久年頑癬
久年夜尿 皮膚各病
生男有法 生女有術
來函問症 筆金二元
空函不答 諸君見諒
外埠買藥 郵費自理
藥品目錄 函索即寄
醫務所設在亞細亞街四三號半
藥房設在亞細亞街四三號半
電話 433 亞細亞街
Chinese Herbal Dispensary,
433 Abbott St. Vancouver, B.C.

海記 HARRY'S NEWS STAND
553 FISGARD STREET
Victoria, B. C.
PHONE EMPIRE 2915
本店發售
著名良藥
膏丹丸散
文化用品
畫報小說
中西週刊
大華旬報

鄭騰總經理
振拿羅電器公司
各種電器用具大小燈
胆新式日光燈筒發行
在本埠市政廳電學工程師註冊批准
接裝電火修理各種電機運工包料
379 POWELL ST. MA. 0715
Vancouver, B. C.

店商貨國記隆生合
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.
本號尚存有正祖國
甲種字丁
乙種字丁
存貨無多
趁早採辦
新電話 Pacific 5845

新亞旅社
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.
本社在華區
房間空氣足
佈置極雅潔
床褥日一換
燒氣熱水
各界來住宿
久暫由便
高輪船車票
隨時可寄
力知自不安
請留心光顧
司理關邦健謹啟

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PACIFIC 6436
Vancouver, B. C.
壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老牌藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy
每樽壹元 及二元五者
補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic]
每樽壹元 及二元五者
藥單小心配合 洗非林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啟

新到大帮布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔紗褲
加長羊毛襪仔
遠近僑胞惠顧
批發特別相宜

陸海軍衣裳店
ARMY AND NAVY
25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.
678 Columbia Street. New Westminster
雲埠 廿五及廿七號 喜市定街西
二埠 六七八號 哥林比亞街
★四季衣裳常備
男女各款衣裳。外
襪。短襪。帽。靴
。俱是新款時裝。
貨真價實。認真平
賣。請趁機會購買
。必能節儉金錢。

新電話 Pacific 5845

蔣聲

信門洪
以忠誠救國
以義氣除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

史刁威將軍升級與

史氏最注意之計劃。是機械化及訓練華軍。須將其計劃一大部分。實施於華軍。完成亞洲陸戰隊之進行。收復中緬之失地。將軍性雖編急易怒。而待人以慈祥和。與士卒同甘苦。又能體諒他人之行為。洵有儒將風度。觀其軍名(緯號)可知將軍之品格矣。

將軍之軍名。人稱之曰「苦面周」。(形容其顏貌)。又曰「叔周」(言其仁慈待人。視同親屬)。觀此將軍之善得軍心。士卒戴護之如父兄。正如孟子所謂「未有仁而後其親。未有義而後其君」。故此將軍之每戰必勝。皆由士卒之為父兄服勞。焉有子弟之不忠於其父兄乎。

將軍平素辦事注重精神之貫注。所有繁文縟節。都不喜歡之。故其司令部內之儀式及程序。可從脫略。將軍暇時。多借其軍隊從叢林中。相度地勢。實地練習。以利軍事之推進。

漢代兩美人

漢趙后腰骨纖細。善馬步行。若人手執花枝。他人莫能學也。在皇家時。號為飛燕。入宮後復引援其妹。得幸為昭儀。昭儀尤善笑語。肌膚秀滑。二人皆天下第一殊色。色傾後宮。自昭儀入宮。帝益幸東宮。昭儀居西宮。后日夜欲求子。為固久遠計。多用小轎車。載年少子與通。一日。帝從三四人往後宮。后方與人狎。左右急報。后驚遽出迎帝。冠髮散亂。言語失度。帝因亦震怒。坐未久。復聞壁衣中有人嗚聲。帝乃去。由是不復往後宮。承幸御者。昭儀一人而已。昭儀急趨避。帝嘗見之。心愈眩惑。他日昭儀浴。帝賜賜侍者特令。帝自屏隙視之。昭儀坐其中。若三尺寒泉浸明玉。帝意思飛揚。若無所主。嘗語近侍曰。自古人王無二后。若有之。則吾立之軍隊。現已成就。堪稱常勝軍。昭儀為后矣。

馬森

承接油漆裱紙 翻新全副藤雀(外埠寄費住上海街五百二十八號)
工作精良 工銀十二元(貴客自理)工場在卡路街五一七號
SAM MARR 517 Carrall St. Vancouver, B.C.

WASHINGTON HOTEL
177 E. HASTINGS ST. 加拿大
VANCOUVER, B.C.
PA. 0540

本館設在喜市定街中心地點位近華區房間清靜
床褥雅潔光線空氣非常充足暖氣熱水無時間斷
衛生浴室盥盆均備升降機器上落利便親朋僑胞
往來住宿短住長居均隨便租金從廉如蒙垂青
竭誠歡迎
華盛頓旅館司理 馮明洋謹啓

來函照錄 陰虛體弱救星

舉操氏先生鑒 啟者鄙人腎虧身體虛弱前購鹿尾補腎丸六兩盒照方服之大見功效今日身體康強腎部堅固是以再付拾二元二毛五購補腎丸六兩盒餘二毛五以作寄費之用請照西字從郵政即速付來可也專此即請時安
Cathac Cafe P.O. Box 93 Pincher Creek, Alta.
民國卅三年 弟 甄敬如 叩

舉操氏先生大鑒 吾所患尿後餘滴之疾所食先生之丸覺見功效但未全愈略見功耳再行食之或可消除茲由信局付上勞十六元再取補腎丸壹盒百補丸壹盒寄來便是此請大安 Rex Cafe Box 209 Blairmore Alta.
民國卅三年 弟 馬修顏 叩

舉操氏先生大鑒 啟者前日付來參茸百補丸二盒妥收食後有效精神加倍再付郵券壹張銀八元二毛請將百補丸付來應用可也此請 市安
Wing Chong 195 Crematze St. Quebec P.Q. Canada
民國卅三年 小號 永昌 叩

舉操氏先生鑒 啟者近旬服用寶號之百補丸略覺有功效故特再付上銀拾六元求取補腎丸及百補丸各一盒請寄來為妙敬候
Jan Ah Fann RRI Cooksville Ont. Can.
民國卅三年 弟 蔡炳松 叩

舉操氏先生鑒 啟者弟曾用過先生搜毒藥精食之見有功效不勝感謝茲付來打紙銀拾貳元八角五毛請再寄搜毒藥精三盒以應急用為荷
Mar Li 179 Smith St. Winnipeg Man.
民國卅三年 弟 馬禮字 叩

實驗 正鹿尾補腎丸

四時可服。不熱不燥。不用戒口。滋養五臟。活血榮筋。病後欠補。開胃健脾。補氣補血。夜多小便。滋陰強腎。便後餘滴。陰虛陽痿。補腎添精。潤肺壯體。腎水不足。勞心過度。飲食少思。精神短少。下元虛冷。腰膝疼痛。少年損精。眼花耳鳴。生精補髓。手脚凍冷。驚悸不寐。強陰益精。大便虛結。外感痧症。均可消除。諸虛百損。強陰益精。大便虛結。外感痧症。均可消除。諸虛百損。

實驗 搜毒藥精

治毒 搜毒藥精 每罇六服 銀四元二角
治小便利刺痛。久年餘毒。紅粒紅點。皮膚血毒。虫行蟻咬。筋骨疼痛。煎炒熱毒。大便燥結。諸般百毒。不論惡毒初起或舊症復發。定然藥到病除。永無後患。此藥精力。逢毒必化。逢滯必消。並無藥味。最易入口。服後五分鐘藥力走達五臟。約兩點餘鐘見效。如未見瀉。再食一粒。定然搜清五臟六腑一切惡毒。盡從大小便自然而去。病告全愈。藥味和平。收效宏大。食之永無損傷氣血絕嗣之弊。更無阻礙工作之憂。此藥精。男女合用。老少咸宜。萬試萬靈。奏效如神。誠治搜毒獨一無二之聖藥也。

義泰公司

G. HIGH CO. 500 Main St. Vancouver, B.C. PAOIFIC 9853
神祕情書 四卷 情海新聞 四卷 姊妹化骨 四卷 亡國花 三卷 折柳題詞 七卷 香鈞情眼 六卷 鬼小話 三卷 炸鬼情眼 七卷 集錦小說 八卷 捧喝錄 四卷 粵東筆記 五卷 離魂記 四卷 國術大全 一元 十八般武藝全書 二元

太平洋 柴松洋平太 137 PENDER ST. E. MA. 8646
最靚山柴心 上等亞省煤炭 上等松柴木糠 担任担柴上樓 如蒙光顧 快捷妥當 兼填報一九四三年 入息稅 代理康健保險燕梳 黃隆進啟 568 1/2 Yates Victoria, B. C.

CATHAY FLORIST 711 Robson St. Vancouver, B.C. Marine 7446
●花舖廣告 本店專接裝花圈花球等并有四時各種鮮花發售價格物美儀態賜顧格外歡迎 楊承惠啟

廣生公司 KWONG MAN SANG CO. LIMITED 236 Pender St. E. Vancouver, B.C.
源通生粉 芝蔴米荳 瓷器雜貨 藥材發售 諸君光顧 無任歡迎

中國絲髮仍有賣價

加重大紡小衫 每件 八元七角五分
超等小花文華縐小衫 每件 壹十二元
超等文華縐小衫 每件 壹十二元
超等大花文華縐小衫 每件 壹十二元
超等光身文華縐小衫 每件 壹十二元
雙加重山東縐小衫 每件 十二元七角五分
雙加重白山東縐小衫 每件 十二元七角五分

餐館用衣

G68 頂厚白斜紋仔(番褲同價) 每件二元二角五分
G68 頂厚白斜紋方圍身每條六毛 每打五元九角五分
G68 頂厚白斜紋金圍身每條六毛五 每打六元九角五分
X283 縮定水厚斜紋仔(褲同價) 每件三元
ROR 厚白布方圍身每條五毛 每打五元五角
ROR 厚白布金圍身每條五毛五 每打五元九角五分
X389 灰麻班縐仔(褲同價) 每件二元二角五分

尚有(床布枕袋檯布茶巾男用) 每日常用衣絲縐縐結 應市

現代性之藝術及其衛生新法書

代理紐約人生出版社的 每冊加拿大銀五元五角
●梁定邦帽店營業時間列下
禮拜一至禮拜六每日由上午九點半至十二點下午由一點半至六點
禮拜三由上午九點半至下午一點
●本店賣帽洗帽特出高價收買各色舊帽
云埠卡路街三二八號梁定邦帽店啟
LEONG DING BONG
328 Carrall St. Vancouver, B.C.

裕綸德 YEE LUN ARK KEE LTD. 534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155 Victoria, B.C.
鮮明大敏肚 四時鮮瓜菜 發行

活生藥行 Watsang Sun Kee Co. 87 Pender St. E. Vancouver, B.C. 電話打連 MA. 3529
發售中西良藥化妝香品

瓦缸 Puscumbe & Co. Ltd. 332 Water St. Vancouver, B.C.
發行缸瓦銀器及玻璃器具 旅館及餐館用具

McGAVIN'S BREAD 包麵雲嘉麥
●能食便能做 汝之日常食品須要適當 方能幫助營養汝的工作 能力是以好麵飽當當然 營養豐富雲嘉麥麵最合 衛生滋養適口請認定招 牌購買雲嘉麥麵

做工衣裳 Jones Tent & Awning Ltd. 43 W. Hastings St.
雲埠最齊備做工衣裳店機織上等貨品如帽衫內衣各種手袋靴襪鐵冷衫及做工衫連褲等應有盡有華友光顧極表歡迎

快捷送到 瑪普煤炭公司 MARGPOLE COAL CO. 1001 Main St. MA. 7331 Vancouver, B.C.

煤炭發售 快捷送到 瑪普煤炭公司 MARGPOLE COAL CO. 1001 Main St. MA. 7331 Vancouver, B.C.

消痔藥膏 (一) 喜市定夾街 (一) 加拿大 本旅館設在雲高華埠適中地點久蒙僑胞 承接棧花紙油色及裝飾

曹統新藥行

科全外內婦男西中理診行總省羅美返唐由生醫本
症雜難奇脚爛漏痔癩瘋疽癰打跌血咳癆肺

寄便函閱贈書方 C. T. SUN 址地訊通行總省羅
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

- ◎補腦養心丹 四兩庄五元
恍惚無定 精神不爽 每失記性 痴呆形狀
睡中驚悸 胆怯心慌 服食全料 體魄康強
- ◎鴉標補腎丸 十二樽十元
腎精不足 虛勞損 常服此丸可保強
- ◎鹿標耳聾丸 四兩庄五元
腎虛眼破耳聾 購服新丸功效靈
- ◎牛黃消核丸 每樽二元
鬱毒癰核連珠 服此丸消腫割除
- ◎男子七疝丸 二兩二元五
小腸疝氣陰囊腫 類服新丸便見功
- ◎消粒解毒丸 一兩二元五
遍身粒毒癩癬 服食此丸收效快
- ◎皮膚止癢水 每樽一元二五
皮膚癢癢難忍 頻搽此水奏奇功
- ◎立效止咳水 每樽一元
喘咳喉氣難舒 服此當然病可除
- ◎鴉標萬安油 每打四元
委時暈仆癱油敷 飲食兼施便立痊
- ◎立即止痛片 每打二元
果然止痛捷如電 尤能退熱快如飛

萬應掃毒藥片

本醫生懸壺濟世。廿有餘載。醫治各症。無不奏效。久為梓里嘉許。但對於染毒一症。每見世人常懷食切墜之藥。初則以為全愈。不料毒墜于筋骨。久則血氣衰弱而復發。有因而起癩癬。有因而起雙眼失明。有因而起身起虫行。蟻咬。痕癢不止。有因而起這年癩脚。有因而起難症。有因而起殘疾。成不治之症。此等惡疾。令人寒心。是以本醫生深知染毒之症。極大危險。特悉心研究。務求萬全之策。將數十年之經驗。精益求精。特選地道貴重之藥品。配製而成。掃毒除其惡毒。永無後患之理。此藥其性平和。不寒不燥。如染有惡毒者。不妨試之。真有起死回生之功也。

治 各種痔漏 小便刺痛 遺年癩脚 筋骨疼痛 皮膚潰毒 遍身癩癬 紅雲血瘡 暗殺百毒

此藥片逢毒即消。逢滯即消。掃除臟腑一切熱毒積滯等物。又無毒絕嗣之弊。更無痛苦之虞。雖勞動服之。亦無礙于工作。藥片服後。廿四小時之久。即將毒菌掃除。由大小便而去。恢復健康。輕症者。祇用清茶或滾水吞下。對於癩癬。疥癩。等物。略為戒口。免至痛苦。增加。則患者亦可安然全愈。而藥力更見奇功。如蒙光顧。請將原單註明。照上列西字買紙付來。定然按症施藥。從速付上。以應藥到回春焉。

萬應掃毒藥片 每樽定價銀四元

茲將自製各膏丹丸散列下

萬應拔毒膏 每盒一元七毛五 參茸三鞭補腎丸 每樽壹元五
跌打藥水 每樽壹元五毛 萬應濕毒膏 每盒壹元七毛五

KWONG CHAI TONG CO.
92 Pender St. E. Vancouver, B.C. Pacific 8613

請惠秋季報費與告白費

本報向承各界 僑胞關照。無任感激。竊思報費。至為浩繁。賴以維持者。端在報費與告白費耳。茲又援例。單往收秋季報費與告白費。切望單到時。愛顧本報諸君。不吝消埃。概予依數。下。以資週轉。則不勝感荷之至。

本報司理部謹啟

國內新聞

參政會已圓滿閉幕

▲促進憲政改善官兵生活
▲並促政府加強國際關係

重慶十九日廣播訊 國民參政會第三屆第三次大會 自九月五日開幕。經過兩星期集議。業於十八日下午五時四十分圓滿閉幕。此次大會舉行於對敵反攻之前夕。各參政員。本發揚民意。擁護政府之熱誠。知無不言。言無不盡。對於加強團結。促進憲政。改善官兵生活。整軍建軍。激勵將士。民衆出錢出力等項。均有縝密之研討。及具體之建議。

此外。并向政府提供意見。加強中美。英。蘇。國際關係。認此為擊潰共同敵人。所必須。亦為將來維護世界和平。絕對必須。大會舉行期內。蔣主席兩次蒞臨。坦白說明目前軍事外交政治經濟情況。與政府施政方針。尤使到各參政員。感奮而兩星期來。議場上。質問及討論之熱烈。更充分發揮民主精神。顯出此次大會之成就。足以保證抗建之成功。

◎沉痛紀念「九一八」大會閉幕典禮舉行於「九一八」拾三週年紀念之日。由主席團中。東北籍之莫德惠為主席。意義深遠。儀式極隆重而簡單。各機關長官。與來賓。非常踴躍。舉行儀式之後。由主席莫德惠致辭。述及十三年來水深火熱中之東北同胞。苦難情形。言詞極沉痛。并指出我國經過蔣主席領導之七年抗戰。已邁進勝利之前途。收復失地。為期不遠。全國同胞。應同心協力。建設民主主義之新中國。然後再由參政員胡建中致詞。大會於五時四十分宣告閉幕。

我們宜戒 嗎 清談

倘爾知道秘密事情
倘爾得悉重要消息
倘爾知道輪船飛機
軍民或貨物之來往
切勿傳洩於人
秘密事情一經傳說
難免洩漏機關無異
予敵人以殺人利器
之機會

須要緊記！我們的敵人處處皆是慎之慎之

時華 蒸酒有限公司謹啟

各種紙料平沽

本店現有各種紙料及文房用品發售
華友光臨極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙公司謹啟

各種紙料平沽

本公司有「古律夫」成卷包物紙並加
拿大最厚之「滋補」紙
倫敦紙料有限公司
London Paper Co. Ltd.
160 Water St. MA. 2751
倫敦紙料有限公司

新圖軒印務局

排印 各種中西文字
各種中西名片
各種中西信箋
各種中西帳簿
各種中西表格
各種中西單據
各種中西合同
各種中西章程
各種中西書冊
各種中西簿籍
各種中西圖表
各種中西地圖
各種中西海圖
各種中西航圖
各種中西地輿
各種中西星圖
各種中西曆表
各種中西年曆
各種中西月曆
各種中西日曆
各種中西時表
各種中西鐘表
各種中西掛表
各種中西手錶
各種中西眼鏡
各種中西鏡框
各種中西鏡片
各種中西鏡架
各種中西鏡帶
各種中西鏡繩
各種中西鏡扣
各種中西鏡環
各種中西鏡鍊
各種中西鏡飾
各種中西鏡具
各種中西鏡器
各種中西鏡械
各種中西鏡機
各種中西鏡電
各種中西鏡磁
各種中西鏡光
各種中西鏡熱
各種中西鏡聲
各種中西鏡力
各種中西鏡氣
各種中西鏡味
各種中西鏡嗅
各種中西鏡觸
各種中西鏡覺
各種中西鏡思
各種中西鏡情
各種中西鏡性
各種中西鏡理
各種中西鏡道
各種中西鏡德
各種中西鏡行
各種中西鏡言
各種中西鏡動
各種中西鏡靜
各種中西鏡安
各種中西鏡危
各種中西鏡死
各種中西鏡生
各種中西鏡死
各種中西鏡生

HO SUN HING CO.
Phone: Pacific 9642
250 1/2 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

本軒有醜倫劇藝集由第一期至六期 全套壹元五角包寄費

THE BRITISH COLUMBIA DISTILLERY CO. LTD.

我們宜戒 嗎 清談

倘爾知道秘密事情
倘爾得悉重要消息
倘爾知道輪船飛機
軍民或貨物之來往
切勿傳洩於人
秘密事情一經傳說
難免洩漏機關無異
予敵人以殺人利器
之機會

須要緊記！我們的敵人處處皆是慎之慎之

時華 蒸酒有限公司謹啟

世界大旅館

設備完善
稱全埠冠
諸君未住宿
便知招呼妥當和氣九分矣

司理 顧家駒
WORLD ROOMS
176 Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.
電話 辟失佛 PA. 9035

GEORGE HOTEL

207 Georgia St. E.
Pacific 0024
Vancouver, B.C.

▲▲▲ 雲高 佐治大旅館
本旅館在雲高街夾佐治街
角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽
爐溫暖水喉冷熱且與華埠其
為鄰近茲為便利起見特備自
由車送迎僑胞光顧希留意
電話「辟失佛」〇〇二四
司理 余福和 同啟

新到 大帮 正北冰洋 海狗 腎

每條一元

燕砂水神桂 每服三分 價五元
燕砂山地道甜油玉桂 每服四分 價壹元
燕砂山地道甜油玉桂 每服四分 價壹元
燕砂山地道甜油玉桂 每服四分 價壹元

運來因各項費用增加且來
貨價亦漲迫得略加些價格
以資彌補希為原諒

CHINA PRODUCTS CO.
147 Pender St. East
Vancouver, B.C.

中華國貨公司

生隆棧大藥房

獅標萬應活靈油

Sang Lung Jan 35 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本藥房揀選中西真貴藥料製煉獅標萬應活靈油氣
味芬香通透逐逐扶正驅邪統治男女老幼內外各症
或揉或食功效神速自出世以來馳名遠近社會人士
凡經用者無不口碑載道實為藥中無上之珍品病者
視為活命靈丹也
按本藥房萬應活靈油配
製有黃白兩種色異功同
用者注意 宜取何色請
祈寫明製備大帮續有應
市零沽批發均表歡迎

價目
大號獅標壹元二五
二號獅標壹元七五
三號獅標壹元四角

◎來函照錄 生隆棧大藥房執事先生鑒
前蒙寄來活靈油一盒弟曾服用過功效非常之好
茲付上郵票一張仰銀伍元二角 先生即寄黃色大
號四樽由信館付來應用可也此即期 商安
一九四三年 七月十二日 由都那度弟麥棟雲上
▲代售西醫器具每副十五元如再買藥水 每樽五元七角五
▲國醫趙邦立寓內
▲丸散藥目函索即寄

仁安堂

救急萬金油

YEN ON TONG, 137 1/2 Pender St. Vancouver, B.C.

本堂得名師秘傳方訣。用寶貴藥品。精製救
急萬金油。藥味香純。扶正驅邪。逐穢辟惡
確能蔭越人羣。有起死回生之功。無論內病
外邪。均能百發百中。堪稱護身良藥也。

主治各症列下
四時感冒 頭暈目眩 中風痰厥
霍亂吐瀉 時行瘟疫 山嵐瘴氣
通關活絡 止咳除痰 提神醒腦
舟車暈浪 四肢麻木 心腹疼痛
疔癩癰毒 風火牙痛 無名腫毒
疥癬癩瘡 治症太多 不能盡錄
之內科服用外科採用均能奏效

▲總代理雲高街聯興公司 批發利權從優
▲外埠批發聯活公司 各埠商號均有代理
112 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

4X 麵粉

請常食美
味優越之
各種麵粉
市嘜麵粉

Canadian Bakers Ltd.

請購買 漂列地 靚麵包

Purity BREAD

ROBERTSON'S BAKING LTD.

新亞洲旅館

NEW ASIA ROOMS
244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

新亞洲旅館 喜市定東
門牌二四四 租價極宜已
熱水兼燒汽 房舍床褥均
備極光臨 招待令滿意
電話 PA. 9492
司理人馬恆澄啟

新華僑酒樓

New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E. Vancouver, B.C.

防空 照常 火開 時市

電話 辟失佛 六六四

金源利

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

加拿大 大宗土產 貨品發行

夫城 打蘭 威紫 魚菜

電話 Marine 9743

OWL DRUG CO.

澳路藥材舖

喜市定夾細街
喜市定夾阿亞
鐵精牛肉汁補身
酒每樽一元
珍珠牙粉 每三毛